

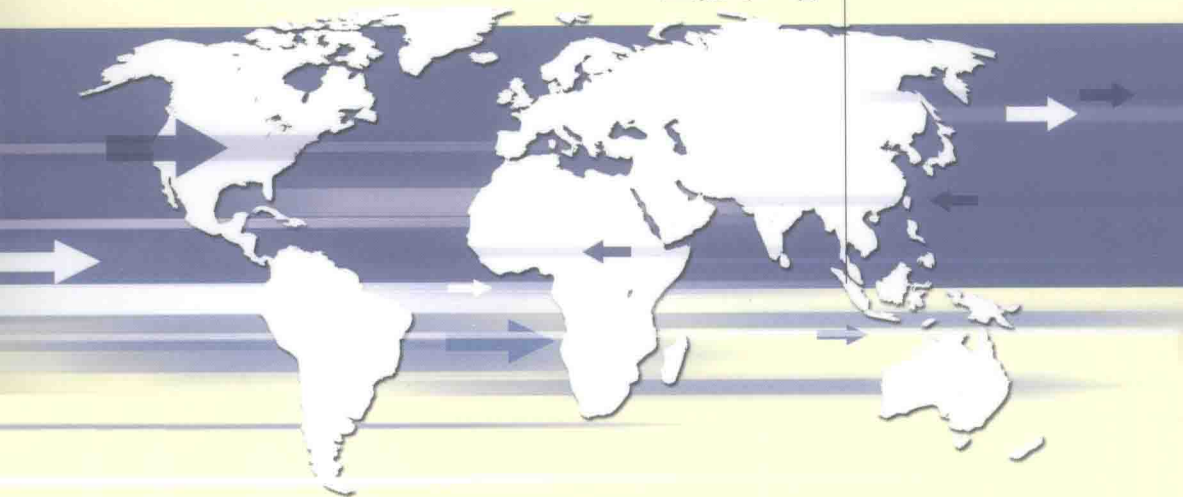
 中国社会科学院创新工程学术出版资助项目

 国际战略研究丛书

韩国人的中国观

*The Chinese View
of Koreans*

王晓玲 / 著



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

 中国社会科学院创新工程学术出版资助项目

 国际战略研究丛书

韩国人的中国观

The Chinese View of Koreans

王晓玲 / 著

 社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

韩国人的中国观/王晓玲著. —北京: 社会科学文献出版社, 2014. 10

(国际战略研究丛书)

ISBN 978-7-5097-5596-9

I. ①韩… II. ①王… III. ①国家-形象-研究-中国 IV. ①D6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 012403 号

· 国际战略研究丛书 ·
韩国人的中国观



著 者 / 王晓玲

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 王玉敏

责任编辑 / 王玉敏 沈 艺

出 版 / 社会科学文献出版社·全球与地区问题出版中心 (010) 59367004

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367090

读者服务中心 (010) 59367028

印 装 / 北京季蜂印刷有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 12.75 字 数: 212 千字

版 次 / 2014 年 10 月第 1 版 2014 年 10 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5097-5596-9

定 价 / 49.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社读者服务中心联系更换

版权所有 翻印必究

序 言

2009~2010年,中国社会科学院亚太与全球战略研究院的董向荣、王晓玲和李永春组成课题组,对“韩国人心目中的中国形象”展开了研究^①。课题组希望通过这一研究了解韩国民众对中国的认识,分析影响韩国人中国观的因素,评估中韩民间交流的成果,查找其潜在的问题,在此基础上为推动中韩民间关系的健康发展提出建议。课题组希望这次研究能够为我们走出国门研究外国人的对华认识积累经验,希望此后能够在更多的国家长期开展此类研究,通过这些研究了解国际社会对中国的认识,使我们与国际社会的互动能够更加准确和高效。与此同时,我们希望这次研究能够为参与中韩交流的中国企业和中国人提供参考,二者是中韩民间交流的现实参与者。我们希望更多的中国人能够理性地了解韩国人对中国的认识,在中韩交流过程中进行更多的换位思考,更加理智地对待中韩民间交流中出现的问题,通过自身的言行提升中国形象,推动中韩民间关系的健康发展。

为了能够全面了解韩国人的中国观并且探寻其形成原因,课题组既进行了文本研究也进行了田野调查,既进行了定量研究也辅之以定性研究。课题组首先研究了现行韩国中学教科书以及重要报纸对中国的说明和报道,概括了教科书与媒体上的中国形象,然后针对普通韩国人中的意见领袖进行了焦点集团访谈(Focus Group Interview, FGI)研究^②。在这些研究的基础上,

① 该研究得到了2009年国家社科基金青年项目的资助。

② 焦点集团访谈是一种定性调查研究方法,是在主持人的引导下,让多名被访者就某些问题进行讨论。焦点集团访谈会选取对所讨论话题具有相似认知的被访者们共同进行讨论,这一研究的优点是能够在短时间内更加准确、更加深层次地了解被访者的意见。被访者之间的交流与相互启发,使他们对问题的思考与表述更加丰富,而且这种形式也比较贴近现实生活中的意见形成过程。



课题组设计了问卷，针对生活在韩国各地的韩国人进行了电话问卷调查，共回收有效问卷 1000 份。同时，课题组还对活跃在中韩交流各个领域里的 21 名韩国专家进行了深度访谈，以了解韩国的中国研究专家对中国以及中韩关系的看法，并请专家们共同解读普通韩国人的中国观。

上述研究的部分成果体现在 2011 年 10 月由社会科学文献出版社出版的《韩国人心目中的中国形象》一书中。该书对教科书研究、媒体研究、FGI 研究、问卷调查研究、专家访谈研究的主要发现都进行了概括，在这些研究成果的基础上形成了研究结论，描述了韩国人心目中中国形象的大致轮廓、中韩关系中存在的问题、中国海外形象建设中存在的问题，并且为中国的海外形象建设提出了建议。但是，由于时间和篇幅的限制，《韩国人心目中的中国形象》一书未能对问卷调查结果进行充分的介绍和深层次分析。问卷调查在“韩国人的中国观”研究中所占的比重较大，而且考虑到我们今后还将对“韩国人的中国观”进行后续调查，2010 年的问卷调查结果是重要的历史研究资料，因此我们将问卷调查的结果单独整理成书。在本书中，我们将更加详细地展示问卷调查结果，并在调查数据的基础上就一些具体问题进行分析，描述一个更加微观的“韩国人的中国观”，与《韩国人心目中的中国形象》一书相互补充，展示一个更加丰富立体的“韩国人的中国观”。

在对问卷调查结果进行深入分析的同时，本书也大量引用了 FGI 研究的结果，以对问卷调查结果进行补充说明。在设计整个研究时，问卷调查与 FGI 研究是相辅相成的。如果说问卷调查的结果告诉我们韩国人的中国观“大致是什么”，那么 FGI 研究结果则能够更加详尽、生动、感性地告诉我们“具体是什么”，甚至告诉我们“为什么”。《韩国人心目中的中国形象》一书对 FGI 研究的主要发现进行了整体概括，本书所展示的 FGI 研究记录则侧重于对定量调查结果进行补充说明。

本研究除了关注韩国人的中国观之外，也关注中韩民间关系。因此，本书在整理韩国人的中国观时，在一些问题上也会与中国人的韩国观进行比照。2008 年中国社会科学院亚太与全球战略研究院的另一课题组曾经用类似的方法对“中国人心目中的韩国形象”进行过调查研究^①，本书将引用该

^① 该研究项目得到了韩国国际交流财团的资助，课题成员为朴健一、朴光姬、王晓玲，研究成果可参见王晓玲《中国人心目中的韩国形象》，民族出版社，2009。

研究中相关的研究成果，与“韩国人的中国观”进行比照，从而对中韩民间关系的现状进行更多的讨论。

本书第一章将介绍研究流程以及调查样本的特征；第二章至第十章将对调查结果进行详细描述，其中第二章至第九章分别描述被访者的中国第一联想、对中国经济的认识、对“中国制造”的认识、对中国社会的认识、对中国文化的认识、对中国人的认识、对中国崛起的认识以及对中韩关系的认识，第十章将分析被访者们获取中国相关信息的主要途径。在这些调查数据的基础上，笔者结合统计分析结果，在本书的第十一章至第十三章中对以下三个问题进行分析论证：哪些因素影响韩国人的对中好感度？哪些因素影响韩国人在中美之间的立场选择？韩国人的中国观将来可能发生什么样的变化以及我们应该如何促进中韩民间关系的健康发展？

本书以调查研究结果为依据，旨在向读者客观地呈现韩国人的中国观，为此大量引用了针对韩国被访者的访谈内容，但这并不代表笔者同意这些被访者的观点。只有了解“差异”才能进行有效的沟通和协商，本书的写作目的是希望中国读者能够通过这些调查结果，看到中韩两国民众对一些问题的不同认识和立场，所以笔者在本书中不对韩国被访者观点的正确与否进行评论。

目 录



序 言	001
第一章 研究流程与调查样本特征	001
一 调查研究的设计与实施	001
二 调查问卷的构成、样本特征、研究假设	002
三 FGI 研究的实施过程与样本构成	004
第二章 关于中国的第一联想	006
一 整体被访者的“中国第一联想”	006
二 不同人群的“中国联想”差异	009
三 FGI 发现：“大国”的含义	013
第三章 中国经济	019
一 整体被访者对中国 GDP 的认识	019
二 不同人群对中国 GDP 的认识差异	021
三 整体被访者对中韩发展差距的评价	024
四 不同人群对中韩发展差距的评价差异	025
五 整体被访者对中国经济发展特点的评价	026
六 不同人群对中国经济发展特点的评价差异	027
七 FGI 发现：优越感与危机感	034



第四章 中国制造	038
一 整体被访者对中国产品的评价	038
二 不同人群对中国产品的评价差异	039
三 韩国人所知道的中国品牌	040
四 FGI 发现：“中国制造”是廉价低质的代名词	042
第五章 中国社会	047
一 整体被访者对中国社会的评价	047
二 不同人群对中国社会的评价差异	049
三 FGI 研究发现：对社会主义制度的偏见	057
第六章 中国文化	061
一 整体被访者对中国传统文化影响力的评价	062
二 不同人群对中国传统文化影响力的评价差异	063
三 整体被访者对中国文化的评价	068
四 不同人群对中国当下流行文化的评价差异	069
五 FGI 研究发现：中韩文化交流中的机会与风险	072
第七章 中国人	079
一 整体被访者对“中国人”的评价	079
二 不同人群对“中国人”的评价差异	080
三 FGI 研究发现：中国人形象缘何负面？	085
第八章 中国崛起	091
一 对中国国际影响力的评价	091
二 对中国崛起的预测	096
三 中国崛起对韩国的利弊分析	099
四 中国崛起对韩国的积极影响	102
五 中国崛起对韩国的负面影响	103
六 FGI 研究发现：韩国人的中国梦	106
七 FGI 研究发现：“中国威胁论”	107

第九章 中韩关系	111
一 对中韩经贸关系的认识	113
二 如何认识中国在朝鲜半岛安全上所起的作用	118
三 中韩关系的影响因素	125
四 FGI 研究发现：假如我是韩国外交通商部部长	130
第十章 中国信息来源	133
一 与中国相关的经历	133
二 主要中国信息媒介	137
第十一章 对中共好感度及其影响因素	141
一 整体被访者对中国的好感度与信赖度	142
二 不同人群对中共、美、日、俄的好感度差异	146
三 对中共好感度影响因素分析	148
第十二章 韩国民众在中美之间的立场选择	152
一 韩国被访者在中美之间的立场选择	153
二 影响韩国人立场选择因素的推测	154
三 统计分析：影响韩国人在中美之间立场选择的因素	157
第十三章 韩国人中国观的变化趋势分析	163
一 舆论主导层与年轻人的中国观差异	163
二 影响韩国人中国观的各种因素及其变化趋势	171
附 录	175
附录 1 调查问卷（中文译文）	175
附录 2 FGI 大纲（中文译文）	180

表 目 录

表 1-1	调查问卷构成	002
表 1-2	有效样本构成与韩国全国统计数据	003
表 1-3	FGI 研究对象的分组	004
表 2-1	中国第一联想（按领域分类）	007
表 2-2	中国第一联想（按正负面分类）	008
表 2-3	男性与女性之间的中国联想差异	010
表 2-4	不同年龄层人群的中国联想差异	011
表 3-1	男性与女性对中国 GDP 世界排名的认识差异	021
表 3-2	不同年龄层人群对中国 GDP 世界排名的认识差异	022
表 3-3	不同学历人群对中国 GDP 世界排名的认识差异	023
表 3-4	不同年龄层人群对首尔与北京发展时差的评价	026
表 3-5	整体被访者对中国经济发展特点的评价	027
表 3-6	男性与女性对中国经济规模的认识差异	028
表 3-7	男性与女性对中国经济发展速度的认识差异	028
表 3-8	男性与女性对中国经济发展不均衡的认识差异	029
表 3-9	不同年龄层人群关于中国经济发展速度的认识差异	030
表 3-10	不同年龄层人群关于中国经济发展质量的认识差异	030
表 3-11	不同年龄层人群关于中国经济发展前景的认识差异	031
表 3-12	不同学历人群对中国经济规模的认识差异	032
表 3-13	不同学历人群对中国经济发展潜力的认识差异	032
表 3-14	不同学历人群对中国经济发展不均衡的认识差异	032
表 3-15	不同学历人群对中国经济发展前景的认识差异	033

表 4-1	整体被访者对中国产品的评价	039
表 4-2	男性与女性对中国产品质量的认识差异	040
表 4-3	知道海尔、上海汽车、青岛啤酒的被访者的人群特性	041
表 5-1	整体被访者对中国社会的评价	048
表 5-2	男性与女性对中国环境保护的评价差异	049
表 5-3	男性与女性对中国社会自由开放度的评价差异	049
表 5-4	不同年龄层人群对中国治安情况的认识差异	051
表 5-5	不同年龄层人群对中国环保情况的认识差异	051
表 5-6	不同年龄层人群对中国社会自由开放度的认识差异	053
表 5-7	不同学历人群对中国治安状况的认识差异	054
表 5-8	不同学历人群对中国环保情况的认识差异	054
表 5-9	不同学历人群对中国社会自由开放度的认识差异	055
表 5-10	不同收入人群对中国环保情况的认识差异	056
表 6-1	整体被访者对中国传统文化影响力的评价	062
表 6-2	男性与女性对历史上中国文化影响力的评价差异	063
表 6-3	男性与女性对中韩儒家文化传承的认识差异	064
表 6-4	不同年龄层人群对历史上中国文化影响力的评价差异	065
表 6-5	不同学历人群对历史上中国文化影响力的评价差异	066
表 6-6	不同学历人群对春节和中秋节发源地的认识差异	067
表 6-7	整体被访者对中国文化的评价	068
表 6-8	男性与女性对中国文化是否时尚的判断差异	069
表 6-9	男性与女性对中国文化独创性的评价差异	069
表 6-10	不同年龄层人群对“感到中国文化亲切”的判断差异	070
表 6-11	不同年龄层人群对“中国文化华丽”的判断差异	070
表 6-12	不同年龄层人群对“中国文化有独创性”的判断差异	071
表 6-13	不同学历人群对中国文化独创性的评价差异	072
表 7-1	整体被访者对中国人的评价	080
表 7-2	男性与女性对中国人的认识差异	081
表 7-3	不同年龄层人群对中国人的认识差异	082
表 7-4	不同学历者对中国人的认识差异	084



表 8-1	韩国人眼中的美、中、俄、日国际影响力比较	092
表 8-2	男性与女性对美俄影响力的评分差异	094
表 8-3	不同年龄层人群对美中影响力的评分差异	095
表 8-4	不同学历人群对美中影响力评价的差异	096
表 8-5	不同年龄层人群心目中的 20 年后世界最强国	098
表 8-6	不同学历人群心目中的 20 年后世界最强国	098
表 8-7	男性与女性对中国崛起的认识差异	100
表 8-8	不同职业人群对中国崛起的认识差异	101
表 8-9	男性与女性对中国崛起感到忧虑的原因差异	104
表 8-10	不同年龄层人群对中国崛起感到忧虑的原因差异	105
表 9-1	男性与女性对韩国最大贸易顺差国的判断	115
表 9-2	男性与女性对中国经济发展利弊的不同判断	116
表 9-3	不同年龄层人群对韩国最大贸易顺差国的判断	117
表 9-4	不同职业人群对韩国最大贸易顺差国的认识差异	118
表 9-5	整体被访者对中国在朝鲜半岛安全问题上作用的认识	119
表 9-6	男性与女性对中国军事威胁的认识差异	120
表 9-7	男性与女性关于中国在朝核问题上作用的认识差异	120
表 9-8	男性与女性关于中国是否支持南北统一的认识差异	120
表 9-9	不同年龄层人群对中国军事威胁的认识差异	121
表 9-10	不同年龄层人群对于中国在朝核问题上所起 作用的认识差异	122
表 9-11	不同年龄层人群关于中国是否支持南北统一的认识差异	122
表 9-12	不同学历人群对于中国在朝核问题上作用的认识差异	123
表 9-13	不同学历人群关于中国是否支持南北统一的认识差异	123
表 9-14	男性与女性对中韩关系妨碍因素的认识差异	126
表 9-15	不同年龄层人群对中韩关系妨碍因素的认识差异	127
表 9-16	不同学历人群对中韩关系妨碍因素的认识差异	128
表 9-17	不同年龄层人群对中韩关系促进因素的认识差异	129
表 10-1	男性与女性的中国经历差异	134
表 10-2	不同年龄层人群的中国经历差异	135

表 10-3	不同学历人群的中国经历差异	136
表 10-4	男性与女性的中国信息媒介差异	138
表 10-5	不同年龄层人群的信息媒介差异	139
表 10-6	不同学历人群的中国信息媒介差异	140
表 11-1	整体被访者对中、美、俄的好感度	142
表 11-2	整体被访者对中、美、俄的信赖度	144
表 11-3	对中好感度与对美、俄好感度之间的相关关系	146
表 11-4	男性与女性的对中好感度比较	147
表 11-5	不同年龄层人群的对美好感度差异	147
表 11-6	不同学历人群的对中好感度差异	148
表 11-7	不同中国经历人群的对中好感度比较	148
表 11-8	对中国各方面的认识与对中好感度之间的关系	149
表 11-9	影响对中好感度的多种因素	150
表 12-1	对中美发生军事冲突时韩国立场的二分逻辑斯蒂 回归分析 (支持美国 = 0, 中立 = 1)	160
表 12-2	对朝鲜半岛统一后美军是否应撤离的二分逻辑斯蒂 回归分析 (应留 = 0, 应撤 = 1)	161

图 目 录

图 2-1	中国第一联想（按领域分类）	008
图 2-2	中国第一联想（按正负面分类）	009
图 2-3	男性与女性之间的中国联想差异	010
图 2-4	19~29 岁人群的中国联想	011
图 2-5	30~39 岁人群的中国联想	012
图 2-6	40~49 岁人群的中国联想	012
图 2-7	50~59 岁人群的中国联想	013
图 2-8	60 岁以上人群的中国联想	013
图 3-1	中国 GDP 的世界排名	020
图 3-2	男性与女性对中国 GDP 世界排名的认识差异	022
图 3-3	不同年龄层人群对中国 GDP 世界排名的认识差异	023
图 3-4	不同学历人群对中国 GDP 世界排名的认识差异	024
图 3-5	首尔和北京的发展差距	025
图 3-6	两国被访者对首尔与北京发展差距的认识差异	025
图 3-7	不同年龄层人群对首尔与北京发展时差的评价	026
图 3-8	整体被访者对中国经济发展特点的评价	027
图 3-9	男性与女性对中国经济发展特点的认识差异	029
图 3-10	不同年龄层人群关于“中国经济发展速度快”的 认识差异	030
图 3-11	不同年龄层人群关于“中国经济发展质量低”的 认识差异	031

图 3-12 不同年龄层人群关于“中国经济发展前景差”的 认识差异	031
图 3-13 不同学历人群对中国经济整体特点的认识差异	033
图 4-1 整体被访者对中国产品的评价	039
图 4-2 男性与女性对中国产品质量的认识差异	040
图 4-3 被访者知道的中国品牌	041
图 5-1 整体被访者对中国社会的评价	048
图 5-2 男性与女性对中国环境保护的评价差异	050
图 5-3 男性与女性对中国社会自由开放度的评价差异	050
图 5-4 不同年龄层人群对中国治安情况的认识差异	052
图 5-5 不同年龄层人群对中国环保情况的认识差异	052
图 5-6 不同年龄层人群对中国社会自由开放度的认识差异	053
图 5-7 不同学历人群对中国治安状况的认识差异	054
图 5-8 不同学历人群对中国环保情况的认识差异	055
图 5-9 不同学历人群对中国社会自由开放度的认识差异	056
图 5-10 不同收入人群对中国环保情况的认识差异	056
图 6-1 整体被访者对中国传统文化影响力的评价	063
图 6-2 男性与女性对“历史上中国文化对韩国产生了巨大影响”的 认识差异	064
图 6-3 男性与女性对“韩国比中国更好地传承了儒家文化”的 认识差异	065
图 6-4 不同年龄层人群对历史上中国文化影响力的评价差异	066
图 6-5 不同学历人群对历史上中国文化影响力的评价差异	067
图 6-6 不同学历人群对春节和中秋节发源地的认识差异	067
图 6-7 整体被访者对中国文化的评价	068
图 6-8 男性与女性对中国文化的评价差异	070
图 6-9 不同年龄层人群对中国文化的评价差异	071
图 6-10 不同学历人群对中国文化独创性的评价差异	072
图 7-1 整体被访者对中国人的评价	080
图 7-2 男性与女性对中国人的认识差异	082
图 7-3 不同年龄层人群对中国人的认识差异	083



图 7-4 不同学历人群对中国人的认识差异	085
图 8-1 韩国人眼中的中美影响力比较	093
图 8-2 韩国人眼中的中俄影响力比较	093
图 8-3 男性与女性对美中俄影响力的平均估分	095
图 8-4 不同年龄层人群对美中俄影响力的平均估分	096
图 8-5 不同学历人群对美中俄影响力的平均估分	096
图 8-6 整体被访者心目中 20 年后的世界最强国	097
图 8-7 不同年龄层人群心目中的 20 年后世界最强国	098
图 8-8 不同学历人群心目中的 20 年后世界最强国	099
图 8-9 整体被访者对中国崛起的利弊分析	100
图 8-10 男性与女性对中国崛起的认识差异	101
图 8-11 不同职业人群对中国崛起的认识差异	102
图 8-12 中国崛起对韩国的积极影响	102
图 8-13 对中国崛起感到忧虑的原因	103
图 8-14 男性与女性对中国崛起感到忧虑的原因差异	104
图 8-15 不同年龄层人群对中国崛起感到忧虑的原因差异	105
图 9-1 被访者所认为的韩国最大贸易顺差国	114
图 9-2 中国经济发展对韩国的利弊	114
图 9-3 男性与女性对韩国最大贸易顺差国的判断	116
图 9-4 男性与女性对中国经济发展利弊的不同判断	116
图 9-5 不同年龄层人群对韩国最大贸易顺差国的判断	117
图 9-6 不同职业人群对韩国最大贸易顺差国的认识差异	118
图 9-7 整体被访者对中国在朝鲜半岛安全问题上作用的认识	119
图 9-8 男性与女性对中国在朝鲜半岛安全中所起作用的 认识差异	121
图 9-9 不同年龄层人群对于中国在朝鲜半岛安全中所起作用的 评价差异	122
图 9-10 不同学历人群对于中国在朝核、南北统一问题上 所持态度的认识差异	123
图 9-11 妨碍中韩友好关系的重要因素	125
图 9-12 男性与女性对中韩关系妨碍因素的认识差异	126

图 9-13	不同年龄层人群对中韩关系妨碍因素的认识差异	127
图 9-14	不同学历人群对中韩关系妨碍因素的认识差异	128
图 9-15	促进中韩友好关系的重要因素	129
图 9-16	不同年龄层人群对中韩关系促进因素的认识差异	130
图 10-1	被访者的中国经历的整体情况	134
图 10-2	男性与女性的中国经历差异	135
图 10-3	不同年龄层人群的中国经历差异	136
图 10-4	不同学历人群的中国经历差异	136
图 10-5	整体被访者的中国信息渠道	137
图 10-6	男性与女性的中国信息渠道差异	138
图 10-7	不同年龄层人群的中国信息媒介差异	139
图 10-8	不同学历人群的中国信息媒介差异	140
图 11-1	对中、美好感度比较	143
图 11-2	对中、俄好感度比较	143
图 11-3	对中、美信赖度比较	145
图 11-4	对中、俄信赖度比较	145
图 12-1	中美冲突时韩国应采取的立场	154
图 12-2	是否赞同朝鲜半岛统一后美军留在韩国	154
图 13-1	中国 GDP 的世界排名	165
图 13-2	韩国的最大贸易顺差国	165
图 13-3	20 年后的世界最强国	165
图 13-4	中国崛起对韩国的利弊分析	166
图 13-5	中国经济发展对韩国的利弊分析	166
图 13-6	中国军事力量是否威胁韩国	167
图 13-7	在朝核问题上中国所起的作用	167
图 13-8	中美发生军事冲突时韩国的立场选择	168
图 13-9	对朝鲜半岛统一后美军去留的选择	168
图 13-10	对中国社会自由开放度的评价	169
图 13-11	中韩关系的妨碍因素	170
图 13-12	是否对中国文化持有亲切感	171